



**Ministerstvo školstva Slovenskej republiky
riadiaci orgán pre Operačný program Vzdelávanie
Sekcia európskych záležitostí, odbor pre OP Vzdelávanie
Sekcia ekonomiky pre štrukturálne fondy EÚ, odbor pre oprávnenosť
výdavkov ŠF EÚ a odbor metodiky, technickej pomoci, štátnej pomoci a
vykazovania**

Priame zadanie – národný projekt

**Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v súvislosti
s Koncepciou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných
školách**

Kód priameho zadania (t.j. kód výzvy): OPV/K/RKZ/NP/2008-1

Oprávnený žiadateľ: Štátny pedagogický ústav

Operačný program Vzdelávanie

**Prioritná os 1: Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy
Opatrenie č. 1.1: Premena tradičnej školy na modernú**

**Prioritná os 4 Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť pre Bratislavský kraj
Opatrenie 4.1 Premena tradičnej školy na modernú pre Bratislavský kraj**



EURÓPSKA ÚNIA
ŠTRUKTURÁLNE FONDY

Dátum priameho zadania: **22. február 2008**

Dátum uzávierky priameho zadania: **22. apríl 2008**

Úvod

Cieľom národného projektu je skvalitniť prípravu a ďalšie vzdelávanie pedagogických zamestnancov. V rámci národného projektu pôjde o doplnenie vzdelávacieho systému o kvalifikovaných učiteľov cudzieho jazyka na I. stupni základných škôl. Projekt sa bude uskutočňovať v súlade s Konceptiou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách, ktorá bola schválená vládou SR dňa 12.9.2007 uznesením vlády SR č.767/2007. Národný projekt prispeje k zabezpečeniu premeny tradičnej školy na modernú.

Národný projekt sa bude koncentrovať na:

- doplnenie kvalifikácie učiteľov 1. stupňa o cudzí jazyk na úrovni A2 resp. B2 Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky s dôrazom na orálne zručnosti (rozhovory, dialógy, samostatný ústny prejav) a didaktiku cudzieho jazyka so zameraním na cieľovú skupinu detí
- doplnenie kvalifikácie učiteľov cudzích jazykov o všeobecnú pedagogiku, t.j. pedagogicko-psychologické základy vyučovania cudzieho jazyka a didaktiku cudzieho jazyka pre cieľovú skupinu detí, t.j. pre 1. stupeň základnej školy, v prípade, že základná škola disponuje kvalifikovanými učiteľmi na 2. stupni, ktorí by chceli učiť cudzí jazyk na 1. stupni.

Vzhľadom na multicieľovosť¹ Operačného programu Vzdelávanie a na skutočnosť, že národný projekt pokrýva celé územie Slovenskej republiky bude potrebné vypracovať **2 samostatné zrkadlové projekty** – 1 projekt pre Cieľ Konvergencia (územie celej SR okrem Bratislavského kraja – t.j. cieľová skupina pedagogických zamestnancov ZŠ zo všetkých krajov SR okrem Bratislavského kraja) a 1 projekt pre Cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (územie Bratislavského kraja – t.j. cieľová skupina pedagogických zamestnancov ZŠ z Bratislavského kraja).

Pri rozdelení finančnej alokácie v rámci národného projektu financovaného ako zrkadlového – z oboch cieľov – **bude ako kľúč použitá veľkosť cieľovej skupiny**, na ktorú sa národný projekt zameriava (t.j. podľa počtu pedagogických zamestnancov ZŠ v regiónoch cieľa Konvergencia a podľa počtu pedagogických zamestnancov ZŠ v regióne cieľa Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť).

Cieľ / ciele opatrenia 1.1/4.1

Cieľom opatrenia je „uskutočniť obsahovú predstavbu vzdelávania na ZŠ a SŠ a s využitím inovovaných foriem a metód výučby pripraviť absolventa pre aktuálne a perspektívne potreby vedomostnej spoločnosti, ako aj pre jeho nadväzujúce vzdelávanie v systéme VŠ a ďalšieho vzdelávania“.

Špecifickými cieľmi opatrenia, na ktoré sa priame zadanie viaže, sú:

- Orientovať prípravu a ďalšie vzdelávanie pedagogických zamestnancov na získavanie a rozvoj kompetencií potrebných na premenu tradičnej školy na modernú
- Inovovať obsah a metódy, skvalitniť výstupy vzdelávania pre potreby trhu práce vo vedomostnej spoločnosti

Oprávnené aktivity

- podpora ďalšieho vzdelávania pedagogických zamestnancov;
- inovácia obsahu, metód a foriem ďalšieho vzdelávania učiteľov;
- inovácia metód vzdelávania s dôrazom na využívanie IKT vo vyučovacom procese;
- podpora medzinárodnej spolupráce pri tvorbe a inovácii obsahu, metód a foriem ďalšieho vzdelávania pedagogických zamestnancov;
- podpora mobility, vrátane stáží v školách Európskej únie.

¹ OP Vzdelávanie z geografického hľadiska pokrýva 2 ciele kohéznej politiky EÚ - Cieľ Konvergencia (územie celej SR okrem Bratislavského kraja) a Cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (územie Bratislavského kraja)

V rámci národného projektu bude nakúpený 1 notebook pre každého učiteľa zúčastňujúceho sa vzdelávacích aktivít financovaných v rámci národného projektu a 1 dataprojektor pre každú ZŠ, ktorej učitelia budú cieľovou skupinou v národnom projekte. Notebooky a dataprojektory² budú slúžiť ako učebné pomôcky a prispievajú k modernizácii vzdelávacieho procesu. Pričom využiteľnosť IKT pomôcok (notebook, dataprojektor) musí v priebehu implementácie národného projektu rásť – napr. na začiatku projektu by počet hodín, v rámci ktorých by sa IKT pomôcky (PC, dataprojektor) využívali bol 3 – 5 hodín týždenne a na konci projektu by tento počet hodín vzrástol na 15-20 hodín týždenne.

Prioritné témy³

- 72 Návrh, zavádzanie a vykonávanie reforiem v systémoch vzdelávania a odbornej prípravy s cieľom rozvíjať zamestnateľnosť pri súčasnom zvyšovaní dôležitosti základného a odborného vzdelávania a prípravy pre trh práce a pri priebežnom obnovovaní schopností školiaceho personálu smerom k inovácii a znalostnej ekonomike
- 73 Opatrenia na zvýšenie účasti na celoživotnom vzdelávaní a odbornej príprave okrem iného prostredníctvom opatrení na dosiahnutie poklesu počtu žiakov, ktorí predčasne ukončujú školskú dochádzku, zníženia počtu predmetov, pri ktorých sa žiaci delia podľa pohlavia, a zlepšeného prístupu k základnému, odbornému a terciárnemu vzdelávaniu a odbornej príprave a ich zvýšenej kvality

Oprávnené a neoprávnené výdavky

Oprávnené výdavky sú výdavky, ktoré boli skutočne vynaložené počas obdobia stanoveného v rozhodnutí o poskytnutí pomoci vo forme nákladov alebo výdavkov prijímateľa, a ktoré boli vynaložené na operácie vybrané na podporu v rámci operačných programov v súlade s kritériami výberu a obmedzeniami stanovenými nariadením Rady (ES) č. 1083/2006, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006.

Z prostriedkov ESF a z národných zdrojov určených na spolufinancovanie projektov z ESF, či zo štátneho rozpočtu alebo zo zdrojov regionálnej alebo miestnej samosprávy môžu byť hradené len oprávnené výdavky projektu.

Podrobnejšie informácie o oprávnených a neoprávnených výdavkoch je uvedený v Príručka pre žiadateľa o nenávratný finančný príspevok, ktorá je prílohou č. 3 priameho zadania.

Zoznam oprávnených a neoprávnených výdavkov je uvedený v prílohe č. 18 priameho zadania.

Oprávnený žiadateľ

- Štátny pedagogický ústav ako priamo riadená organizácia Ministerstva školstva SR

Národný projekt bude implementovaný v spolupráci s vysokými školami pedagogického zamerania a/alebo inštitúciami zabezpečujúcimi jazykové vzdelávanie na úrovni A2 resp. B2 Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky, ktoré budú spolupracovať pri uskutočňovaní aktivít projektu. Projektový manažér bude na Štátnom pedagogickom ústave a na fakultách, prípadne ďalších inštitúciách zabezpečujúcich jazykové vzdelávanie budú koordinátori.

Cieľová skupina

- pedagogickí zamestnanci základných škôl (5 000 v oboch cieľoch – Konvergencia a Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť)

² Notebooky a dataprojektory nemôžu byť využívané na iné projekty spolufinancované zo štrukturálnych fondov ako aj na iné aktivity (napr. výučba iných predmetov ako cudzích jazykov, osobná činnosť učiteľa). Inak budú výdavky na uvedené notebooky a dataprojektory neoprávnené v plnom rozsahu

³ podľa Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde

V národnom projekte je potrebné stanoviť transparentné kritériá výberu cieľovej skupiny – t.j. pedagogických zamestnancov základných škôl, ktorí absolvujú vzdelávanie.

Zároveň je potrebné stanoviť výstupy vzdelávania učiteľov v rámci národného projektu (certifikáty; akreditovaný program ďalšieho vzdelávania; študijný program).

Miesto realizácie projektu

- *celé územie Slovenskej republiky - 8 krajov:* Bratislavský kraj, Nitriansky kraj, Trenčiansky kraj, Trnavský kraj, Žilinský kraj, Banskobystrický kraj, Prešovský kraj, Košický kraj

Dĺžka realizácie projektu

Dĺžka projektu, na ktorý sa vzťahuje priame zadanie, musí byť max. 5 rokov, t.j. 60 mesiacov.

Forma pomoci

Pomoc je poskytovaná vo forme nenávratného finančného príspevku.

Financovanie

Výška pomoci v rámci priameho zadania je 500 mil. Sk (v tom oba ciele – t.j. oba zrkadlové projekty).

Výška NFP pre národný projekt je 500 mil. Sk (v tom oba ciele – t.j. oba zrkadlové projekty; z toho max. do 50% nákup notebookov a dataprojektorov).

Žiadateľ – Štátny pedagogický ústav ako štátna rozpočtová organizácia MŠ SR sa na oprávnených výdavkoch projektu nemusí podieľať vlastnými zdrojmi, t.j. dostane nenávratný finančný príspevok vo výške **100%**.

Kontakt pre bližšie informácie k priamemu zadaniu

Podrobné informácie týkajúce sa priameho zadania je možné získať prostredníctvom nižšie uvedených kontaktných miest:

Mgr. Róbert Korec, 02/69 252 225, robert.korec@minedu.sk
odbor pre Operačný program Vzdelávanie
sekcia európskych záležitostí

Mgr. Martina Rízová, 02/69 252 291, martina.rizova@minedu.sk
odbor pre Operačný program Vzdelávanie
sekcia európskych záležitostí

Ing. Dagmar Sedláková, 02/69 252 262, dagmar.sedlakova@minedu.sk,
odbor pre oprávnenosť výdavkov štrukturálnych fondov EÚ
sekcia ekonomiky pre štrukturálne fondy EÚ

Konzultácie budú poskytované každý pracovný deň od 8:30 do 11:30 hod.

Národný projekt sa predkladá v 1 origináli a 2 kópiách a musí obsahovať:

1. formulár Žiadosti o nenávratný finančný príspevok; (ďalej „žiadosť o NFP“)
2. podrobný opis projektu;
3. rozpočet projektu;
4. elektronická verzia žiadosti o NFP, podrobného opisu projektu a rozpočtu projektu na elektronickom nosiči;
5. dokumentácia o organizácii – zriaďovacia listina, štatút, stanovy (v závislosti od právnej formy žiadateľa);

6. čestné vyhlásenie o tom, že žiadateľ je/nie je platcom DPH pre aktivity navrhnuté v projekte;
7. čestné vyhlásenie o tom, že
 - organizácia nie je daňovým dlžníkom;
 - organizácia nie je dlžníkom poisťného na dôchodkové zabezpečenie;
 - organizácia nie je dlžníkom poisťného na sociálne poistenie;
 - organizácia nie je dlžníkom poisťného na nemocenské poistenie;
 - organizácia nie je dlžníkom poisťného na zdravotné poistenie;
 - organizácia nie je dlžníkom poisťného na garančné poistenie;
 - organizácia nie je dlžníkom príspevku na poistenie v nezamestnanosti;
 - organizácia nie je v likvidácii;
 - voči organizácii nie je vedená exekúcia alebo výkon rozhodnutia;
 - voči organizácii nebolo začaté konkurzné/reštrukturalizačné konanie;
 - na majetok organizácie nie je vyhlásený konkurz;
 - voči organizácii nebol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku;
 - organizácia má zabezpečené zdroje na spolufinancovanie projektu.
8. originál alebo overená kópia dokladu potvrdzujúceho právnu subjektivitu nie starší ako 3 mesiace od predloženia žiadosti o NFP (doklad o pridelení IČO);
9. originál alebo overená kópia výpisu z registra trestov štatutárneho zástupcu/zástupcov žiadateľa resp. zástupcov žiadateľa, ktorý je právnickou osobou nie starší ako 3 mesiace od predloženia žiadosti o NFP;
10. účtovná závierka
 - za posledné ukončené účtovné obdobie overené audítorom a Správa o výsledku auditu (v prípade, že žiadateľ má povinnosť auditu v zmysle zákona č.431/2002 Z. z. o účtovníctve),
 - za posledné ukončené účtovné obdobie potvrdená Daňovým úradom (v prípade, že žiadateľ nemá povinnosť auditu v zmysle zákona č.431/2002 Z. z. o účtovníctve),
 - príp. účtovná závierka v zmysle zákona č.431/2002 Z. z. o účtovníctve (napr. v prípade opatrení / schém štátnej pomoci / pomoci de minimis, zameraných na podporu začínajúcich podnikateľských subjektov, účtovná závierka subjektu verejnej správy, ktorému nevyplýva povinnosť predkladať účtovnú závierku daňovému úradu),
 - záverečný účet schválený príslušným zastupiteľstvom, ak je žiadateľom subjekt z verejného sektora;
11. podpísaný štruktúrovaný profesijný životopis (európsky formulár) zamestnanca zodpovedného za realizáciu projektu a expertov zúčastňujúcich sa na projekte (ak relevantné);
12. súhlas dotknutej osoby v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov:
 - štatutárneho zástupcu/zástupcov žiadateľa,
 - zamestnanca zodpovedného za realizáciu projektu,
 - expertov zúčastňujúcich sa na projekte (ak relevantné).

Možnosť doplniť chýbajúce prílohy žiadosti o NFP sa nevzťahuje na:

1. žiadosti o NFP a údaje v nej uvedené;
2. podrobný opis projektu a údaje v ňom uvedené;
3. rozpočet projektu a údaje v ňom uvedené.

Podmienky poskytovania pomoci

Ministerstvo výstavy a regionálneho rozvoja SR ako centrálny koordinačný orgán zabezpečí na žiadosť žiadateľa prístup do verejnej časti ITMS (portál ITMS), čím mu umožní vypracovať a predkladať žiadosť o NFP v štandardnom elektronickom formáte.

Portál ITMS je prístupný cez adresu <http://www.itms.sk>. Prístup do verejnej časti môžu získať všetci žiadatelia/prijímatelia pre programové obdobie 2007-2013.

Podrobnejšie informácie o používaní verejného portálu sa nachádzajú v príručke pre žiadateľa, ktorá je prílohou č. 3 priameho zadania.

Žiadateľ vypracuje žiadosť o NFP vyplnením elektronického formulára prostredníctvom verejného portálu ITMS. Návod na vyplnenie elektronického formulára žiadosti v ITMS bude jeho súčasťou. Po vyplnení zabezpečí žiadateľ elektronické odoslanie žiadosti.

Následne po elektronickom odoslaní žiadosti zabezpečí žiadateľ fyzické doručenie žiadosti na MŠ SR v termíne **do 22. apríla 2008** a podľa podmienok stanovených v priamom zadaní.

RO stanovuje tzv. **prechodné obdobie** (do 31. 12. 2008), v rámci ktorého žiadateľ o NFP **nie je povinný** žiadosť o NFP vyplňať a odosielať elektronicky prostredníctvom verejného portálu ITMS. Žiadateľ v takomto prípade vypracuje a doručí formulár Žiadosti o NFP, ktorý je prílohou č. 4 priameho zadania, iba v papierovej forme do podateľne RO v termíne do 22. apríla 2008 do 14.30 hod. K Žiadosti o NFP žiadateľ priloží jeden exemplár elektronického média (CD v obale) obsahujúci Žiadosť o NFP, podrobný opis projektu a rozpočet. CD je potrebné prilepiť na poslednú vnútornú stranu originálu Žiadosti o NFP.

V prípade, že verejný portál bude sprístupnený počas obdobia zverejnenia priameho zadania, má žiadateľ dve možnosti:

- buď predloží ŽoNFP cez verejný portál ITMS a následne v papierovej forme spolu s CD obsahujúcim podrobný opis projektu a rozpočet projektu,
- alebo len v papierovej forme spolu s CD obsahujúcim žiadosť o NFP, podrobný opis projektu a rozpočet projektu.

Počas definovaného prechodného obdobia žiadatelia o NFP **prednostne** podávajú žiadosti o NFP cez verejný portál ITMS. Prechodné obdobie odporúčame využiť **len v prípade nefunkčnosti verejného portálu ITMS**.

Žiadosti sa fyzicky doručujú:

- poštou;
- kuriérom;
- osobne.

Preberanie fyzicky doručených žiadostí vykonáva podateľňa riadiaceho orgánu – t.j. MŠ SR.

Adresa podateľne: MŠ SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava

Žiadosti sa fyzicky doručujú na MŠ SR v uzavretom a nepriehľadnom obale, na ktorom musia byť uvedené nasledovné údaje:

- názov a adresa žiadateľa o NFP;
- názov a adresa MŠ SR;
- názov OP;
- názov projektu;
- kód priameho zadania, ku ktorému sa žiadosť vzťahuje;
- identifikátor žiadosti o NFP (neuvádza sa v prípade využitia prechodného obdobia);
- nápis „ŽIADOSŤ O NFP“;
- nápis „NEOTVÁRAŤ“.

Originál a všetky kópie žiadosti o NFP musia byť pevne zviazané.

Žiadosť o NFP predstavuje súbor dokumentov tvorený:

- originálom žiadosti o NFP spolu s jej povinnými prílohami, potvrdený podpisom štatutárneho zástupcu žiadateľa;
- elektronická verzia žiadosti o NFP, podrobného opisu projektu a rozpočtu projektu na elektronickom nosiči;
- 2 kópie žiadosti o NFP spolu s ich povinnými prílohami.

Žiadosti o NFP sú doručované do podateľne RO – Ministerstvo školstva SR v elektronickej a v písomnej forme, **za dátum doručenia žiadosti o NFP na MŠ SR sa považuje deň jej doručenia v písomnej forme**. Tento dátum je aj určujúci pre posúdenie splnenia podmienky doručenia žiadosti o NFP v lehote na to určenej priamym zadaním.

Predkladanie žiadostí o NFP:

- Žiadateľ vyplní žiadosť a jej prílohy v slovenskom jazyku. Inštrukcie k vyplneniu žiadosti o NFP nájde žiadateľ v Príručke pre žiadateľa o nenávratný finančný príspevok, ktorá je prílohou č. 3 priameho zadania.
- Žiadateľ musí dodržať predpísané formuláre žiadosti a jej príloh.
- Žiadosť obsahuje nasledujúce časti:
 - žiadosť o nenávratný finančný príspevok v rámci priameho zadania;
 - prílohy žiadosti o NFP (podľa prílohy č. 5 priameho zadania).
- Žiadosť v papierovej podobe vrátane príloh žiadateľ predloží **v jednom origináli a v dvoch kópiách**. Za originál sa považuje aj úradne overená kópia príslušného dokladu. Kópie Žiadosti o NFP nie je potrebné overovať. Zoznam príloh žiadosti o NFP, ktoré musia byť overené je zadaný v zozname povinných príloh k žiadosti o NFP (príloha č. 5 priameho zadania). V prípade, že žiadateľ o NFP nepodáva Žiadosť o NFP cez verejný portál ITMS, k žiadosti priloží aj jeden exemplár elektronického média (CD v obale), na ktorom bude samotná Žiadosť o NFP, podrobný opis projektu a rozpočet. CD v obale je potrebné prilepiť na poslednú vnútornú stranu originálu Žiadosti o NFP.
- Žiadosť je potrebné vyplniť kompletne (vo všetkých bodoch), presne, jednoznačne a zrozumiteľne, a to na počítači (rukou písané žiadosti budú zamietnuté).
- Originál spolu so všetkými prílohami aj každá kópia žiadosti spolu s kópiami príloh musia byť zviazané jednotlivo pevnou väzbou (1 originál, 2 kópie).
- Žiadosť musí byť podpísaná štatutárnym zástupcom žiadateľa. Podpísaním žiadosti žiadateľ akceptuje podmienky priameho zadania a súčasne potvrdzuje správnosť údajov.

Podrobné informácie spolu s návodom na vyplnenie žiadosti o NFP, ako aj podmienky poskytnutia pomoci, mechanizmus poskytovania pomoci, sa nachádzajú v **Príručke pre žiadateľa o NFP**, ktorá je prílohou č. 3 priameho zadania.

Zoznam príloh priameho zadania

1. Operačný program Vzdelávanie
2. Programový manuál k Operačnému programu Vzdelávanie
3. príručka pre žiadateľa o nenávratný finančný príspevok
4. žiadosť o nenávratný finančný príspevok (formulár)
5. zoznam povinných príloh žiadosti o nenávratný finančný príspevok
6. predpísané formuláre
 - podrobný opis projektu
 - rozpočet
 - čestné vyhlásenia
 - súhlas dotknutej osoby
 - životopis (EÚ formát)
7. zoznam projektových ukazovateľov
8. vzor zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku
9. hodnotiace kritériá
10. výberové kritériá
11. kontrolný zoznam pre kontrolu formálnej správnosti žiadosti o nenávratný finančný príspevok
12. kontakty
13. štatút a rokovací poriadok výberovej komisie
14. manuál pre publicitu

15. dizajn manuál loga
16. link na Systém riadenia ŠF a KF na programové obdobie 2007-2013
17. link na Systém finančného riadenia ŠF a KF na programové obdobie 2007-2013
18. zoznam oprávnených a neoprávnených výdavkov
19. Konceptia vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách schválená vládou SR
20. zoznam ukazovateľov pre horizontálne priority